

SOMMAIRE

La rentrée 2004 est plus que jamais propice à la préparation des élections à la Chambre de Commerce et d'Industrie Nord-Isère. Durant tout l'été, vous avez pu vérifier les listes électorales affichées en Préfecture, Sous-Préfecture, auprès du Greffe du Tribunal de Commerce et du Greffe de Tribunal de Grande Instance. La liste des électeurs est donc désormais finalisée et c'est maintenant aux candidats de déposer la leur.



Vous trouverez dans nos pages toutes les modalités à suivre pour participer au scrutin, uniquement par correspondance cette année. C'est une première et nous espérons grandement que cette réforme pourra vous faciliter la tâche dans la désignation de ceux qui vont vous représenter pendant les cinq années à venir. Leur charge sera lourde mais passionnante. Ils auront à vous représenter dans les instances de développement économique de notre territoire et même au-delà. Ils auront aussi à parler en votre nom et de façon indépendante, auprès des pouvoirs publics afin de peser dans les décisions marquantes pour le Nord-Isère et in fine, de faire valoir les intérêts collectifs des industriels, des commerçants et des prestataires de services.

Je vous invite à désigner dès le 13 octobre vos représentants en envoyant tout simplement votre bulletin de vote par voie postale, et ce jusqu'au 3 novembre 2004.

D'ici là, une cinquantaine de nos entreprises ressortissantes auront participé aux premières Journées Portes Ouvertes du Nord-Isère. C'est une initiative toute particulière qui est menée cette année par la Chambre de Commerce et d'Industrie Nord-Isère. Elle a souhaité participer à cette opération nationale afin de miser sur la communication et le faire-savoir et de valoriser ainsi notre territoire par le biais du tourisme industriel. Je souhaite que ces Journées Portes Ouvertes remportent, grâce à vous aussi, le succès qu'elles méritent.

A bientôt,

André Perrichon
Président de la Chambre
de Commerce et d'Industrie Nord Isère

URBANISME COMMERCIAL

Quelles voies de recours après la CDEC ? : Données résumées de la Journée d'Information organisée le 2 juin 2004 par l'ACFCI P. 10

TOURISME

Journées Portes Ouvertes : 51 entreprises à visiter P. 6,
Liste des entreprises participantes P. 7

PROMOTION INDUSTRIELLE

Développement Commercial : Témoignages d'entreprises ayant participé à des salons P. 12-13,
Événements à noter dans vos agendas P. 14,
Qualité : Une nouvelle Formation-Action pour les entreprises P. 15,
Imprim'Vert : Une démarche régionale pour sensibiliser les imprimeurs à l'environnement P. 16, **Développement durable** : Le développement durable et les entreprises P. 17

RELATIONS INTERNATIONALES

Textiles techniques : Le guide idéal P. 18, **Information Internationale** : Réglementations P. 18, **Séminaire** : Réussir ses négociations avec des partenaires américains P. 19

DEVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE

Des rendez-vous pour innover : La Biennale de Design de Saint Etienne P. 20, Symposium Electronique, l'Avancée Matériaux, le point sur Inoways P. 21

CRÉATION D'ENTREPRISE

Formation-Action au C.A.N : Une stratégie dynamisante pour les jeunes entreprises P. 8, **Le salon des entrepreneurs à Lyon** : Le point sur la journée P. 9

LES ÉLECTIONS CONSULAIRES 2004 P. 4

vos pages tourisme

vos pages industrie

vos pages commerce

vos pages actions transversales

Les dernières règles du jeu de la formation professionnelle

Accélération du changement et des technologies, démographie, besoin de différenciation face à la concurrence..., les entreprises n'auront, à l'avenir, pas d'autre choix que de s'impliquer fortement dans la formation.

Témoignages en Rhône-Alpes

RHÔNE-ALPES ÉCONOMIE
Cahier régional

P.23



NORD ISÈRE ÉCONOMIE

Chambre de Commerce et d'Industrie Nord Isère – 2 place Saint-Pierre – BP 209 – 38217 Vienne

Téléphone: 04 74 31 44 00 Télécopie: 04 74 31 44 01

Espace d'Accueil – 5 rue Condorcet – BP 108 – 38093 Villefontaine Cedex

Téléphone: 04 74 95 24 00 Télécopie: 04 74 95 24 01.

Directeur de la publication: André Perrichon. Coordination et réalisation: Pascale Besch, Alexandra Crès. Rédaction: Katy Badaroux, Christian Bayle, Pascale Besch, Christian Bolla, Sandrine Buathier, Henri Burtin, Angélique Contamin, Lysiane Francois, Thérèse Gastaldon, Yasmina Gentil, Stéphanie Guicherd, Robert Joannais, Stéphane Lacourtablaise, Hélène Lacroix, Arnaud Mathian, Michelle Meunier, Monique Nait, Virginie Novotny, Philippe Perichon, Pierre Rambaud, Francis Saldinari, Christophe Simon, Philippe Vergnoux. Impression: Imprimerie Roachat, la Côte St André. Photographie: Linéature, Lyon. Routage: Routage et Marketing, Lyon. Tirage: 13 800 exemplaires. Numéro 48. N° commission paritaire: 1969 ADEP. ISSN: 1162-6178.